

重要通知

郵件貼上足夠郵資

若郵件郵資不足，香港郵政會收取欠資及相關費用。本署不會接收郵資不足的郵件，有關郵件將由香港郵政退回寄件人(有回郵地址)或予以銷毀(沒有回郵地址)。為確保郵件能妥善送達本署，並免卻不必要的派遞延誤或失誤，請切記投寄郵件前支付足額郵資及註明回郵地址。

Important Notice

Mail items with insufficient postage

Underpaid mail items are subject to surcharge by Hongkong Post. This department will not accept underpaid mail items, which will be returned to the sender (with return address) or disposed of (without return address) by the Hongkong Post. For proper delivery of your mail items to the department, and to avoid unnecessary delivery delay or unsuccessful delivery, please ensure your mail items bear sufficient postage with return address before posting.



運輸署

Transport Department

香港特別行政區政府
運輸署
Transport Department
The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region
取消出租汽車許可證申請書
Application to Cancel a Hire Car Permit

出租汽車許可證編號
Hire Car Permit No.

	S		
--	---	--	--

填表前請詳細閱讀後頁之「填表須知」。此申請書之各項資料，均須以正楷填寫。如填報失實，即屬違法。

Please read the notes overleaf carefully before completing this form. All items should be completed in BLOCK LETTERS. It is an offence to make any false statement.

運輸署專用 (OFFICIAL USE)

CANL

Processing Officer's
Signature

甲欄 PART A 申請人資料 PARTICULARS OF APPLICANT

姓名: Name:

* 先生 Mr. 1
太太 Mrs. 2
小姐 Miss 3
女士 Ms. 4
有限公司 Ltd. Co. 5

英文姓名 (姓氏先行, 名字隨後)
In English—Surname first, then Other Names

* 香港身分證/有限公司之公司註冊證號碼
H.K. Identity Card/or Limited Company
Certificate of Incorporation No.

電話號碼

Telephone No.

住址
Residential Address

室 Flat/Room 座 Block 樓 Floor 大廈名稱 Name of building

(祇須在適當之空格內填寫。如屬有限公司, 請填寫其註冊辦事處地址。)

(Complete each item applicable to your address. If any item does not apply, leave blank. In the case of a Limited Company give the address of its registered office).

門牌號數及街道名稱 Number and name of street

地區 District

香港 H.K. 1
九龍 Kln. 2
新界 N.T. 3

乙欄 PART B 出租汽車許可證詳情 PARTICULARS OF HIRE CAR PERMIT

已批准之服務類別

Type of Service Permitted

(請在適當之方格內加「✓」號)
(Please tick appropriate box)

機場
Airport

酒店
Hotel

旅遊
Tour

學校
School

私家
Private

私家 (豪華房車)
Private (Limousine)

登記營業地址

Registered operating address

許可證屆滿日期

Permit Expiry Date

丙欄 PART C 車輛登記詳情 PARTICULARS OF VEHICLE

申請人私家車編號

Registration Mark of Private Car Owned by Applicant

座位數額

Seating Capacity

車身底盤號碼

Chassis No.

廠名/車款

Make/Model

丁欄 PART D 聲明書 DECLARATION

茲申請將簽發予上述車輛之出租汽車許可證編號 _____ 取消, 因本人擬為擁有 (或行將擁有) 之另一輛私家車申領新許可證, 以便提供上述乙欄內所指定之同類出租汽車服務。

茲謹聲明, 據本人所知, 以上所填報之一切資料均屬詳盡確實。本人明白, 如故意提供失實資料, 則根據香港法例第三七四章道路交通條例第一一一條第(三)款之規定, 本人可被判罰款五千元及監禁六個月。

I hereby apply to have hire car permit No. _____ for the above-mentioned vehicle cancelled as I intend to acquire a new permit for another private car owned/to be owned by me for the same type of hire car service specified in Part B above.

I declare that to the best of my knowledge and belief the information given above is true and complete. I understand that if I knowingly make any statement which is false in a material particular, I shall render myself liable to prosecution under Section 111(3) of the Road Traffic Ordinance (CAP. 374) and on conviction to a fine of \$5,000 and to imprisonment for 6 months.

登記車主簽署 (如適用, 請加公司蓋章)

Signature of registered owner (with company seal, if applicable)

姓名以正楷填寫

Name in Block Letters

簽署者職級/職位

Rank/Post of Signatory

日期

Date

* 請將不適用者刪去。Delete if inappropriate.

填表須知
NOTES FOR ATTENTION
遞交申請書
SUBMISSION OF APPLICATIONS

申請書填妥後，應親自交來或用掛號信寄回香港金鐘道 95 號統一中心 3 樓運輸署公共車輛分組。申請書必須連同有關出租汽車許可證一併交還以便取消。

All completed applications should be submitted either in person or by registered post to Public Vehicles Unit, Transport Department at 3/F., United Centre, 95 Queensway, Hong Kong. Application must be accompanied by the relevant hire car permit to be surrendered for cancellation.

注意：(1) 已繳交的許可證費用將不獲發還。

Note: No part of the permit fee paid shall be refunded.

- (2) 茲促請你注意道路交通（公共服務車輛）規例第二十二條的規定。該條款授權運輸署署長根據各項理由而取消出租汽車許可證。

Your attention is drawn to Regulation 22 of the Road Traffic (Public Service Vehicles) Regulations, which empowers the Commissioner for Transport to cancel a hire car permit on various grounds.

- (3) 如你擬為其他私家車申請出租汽車許可證以取代後頁乙欄所指定的車輛，則請填寫提供同類服務的出租汽車許可證申請書（T.D. 243A 至 T.D. 243F，視何者適用），連同其中所述的證明文件，一併交回香港金鐘道 95 號統一中心 3 樓運輸署公共車輛分組。申請書必須連同有關出租汽車許可證一併交還以便取消。

If you wish to apply for a new hire car permit for another private car(s) to replace the vehicle specified in Part B overleaf, please complete the application form for a hire car permit in respect of the same type of service (T.D. 243A to T.D. 243F whichever is appropriate) and return it to Public Vehicles Unit, Transport Department at 3/F., United Centre, 95 Queensway, Hong Kong together with the supporting documents mentioned therein.

附加說明

收集目的

1. 運輸署會使用透過本表格所獲得的個人資料作下列用途：
 - (a) 辦理有關審批你在本表格中所提出的申請的事務；
 - (b) 依照道路交通（車輛登記及領牌）規例第 4(2) 條的規定，保存一份車輛紀錄，讓市民索閱；（只適用於與車輛有關的申請）
 - (c) 依照道路交通（駕駛執照）規例第 39 條的規定，保存一份詳列駕駛執照上各細項的紀錄；（只適用於與駕駛執照有關的申請）
 - (d) 辦理有關交通及運輸的事務；及
 - (e) 方便運輸署與你聯絡。
2. 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料，你的申請可能不獲接納。

獲轉交資料的部門／人士

3. 你透過本表格所提供的個人資料會向下列人士／部門公開：
 - (a) 其他政府部門、決策局及有關機構，以作上述第 1 段所列的用途；
 - (b) 任何人士，以作上述第 1 段 (b) 項所列的用途；及
 - (c) 隧道公司、青馬管制區營運者及青沙管制區營運者，以便該等機構執行與交通及運輸有關的法定職責。

索閱個人資料

4. 根據個人資料（私隱）條例第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條，你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本表格所提供的個人資料副本一份。

查詢

5. 有關透過本表格收集的個人資料的查詢，包括索閱及修正資料，應寄往：

香港
金鐘道 95 號
統一中心 3 樓
牌照事務組
行政主任／FRT 收啟

Supplementary Notes

Purposes of Collection

The personal data provided by means of this form will be used by Transport Department for the following purposes:

- (a) activities relating to the processing of your application in this form;
- (b) maintenance of a register of vehicles for public access under regulation 4(2) of the Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations;
(applicable to vehicle-related applications only)
- (c) maintenance of a record of particulars of driving licences under regulation 39 of the Road Traffic (Driving Licences) Regulations;
(applicable to driving licence-related applications only)
- (d) activities relating to traffic and transport matters; and
- (e) facilitating communication between Transport Department and yourself.

2. It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.

Classes of Transferees

3. The personal data you provided by means of this form may be disclosed to:

- (a) other Government departments, bureaux and relevant organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above;
- (b) any person for the purpose mentioned in paragraph 1(b) above; and
- (c) tunnel companies, Tsing Ma Control Area operator and Tsing Sha Control Area operator for execution of their statutory duties in traffic and transport matters.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

Enquiries

5. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:

Executive Officer/FRT
Licensing Section,
3/F, United Centre,
95 Queensway,
Hong Kong.